

گنجینه ادبیات کهن فارسی
برای کودکان و نوجوانان

گزیده
سفرنامه ناصر خسرو
به زبان امروز

انتخاب و بازنویسی: ح. آموزگار

سرشناسه	آموزگار، حسین، ۱۳۴۳ -، اقتباس‌کننده
عنوان قراردادی	سفرنامه، برگزیده
عنوان و نام پدیدآور	برگزیده سفرنامه ناصر خسرو به زبان امروز/ انتخاب و بازنویسی حسین آموزگار.
مشخصات نشر	تهران: مهرآموز، ۱۳۸۷.
مشخصات ظاهری	۹۶ص: مصور، نقشه.
فروست	گنجینه ادبیات کهن فارسی برای کودکان ونوجوانان؛ ۶.
شابک	۹۷۸-۶۰۰-۹۰۵۸۴-۷-۱
وضعیت فهرست نویسی	فیا
موضوع	ناصرخسرو، ۳۹۴ - ۴۸۱ق. -- نقد و تفسیر
موضوع	نثر فارسی -- قرن ۵ق
موضوع	ایران -- سیر و سیاحت -- قرن ۵ق.
شناسه افزوده	عزیزی، مریم، ویراستار
شناسه افزوده	ناصرخسرو، ۳۹۴ - ۴۸۱ق. . سفرنامه‌ها. برگزیده
رده بندی کنگره	۷۷۴/۵DSR: ن ۲س ۱۱۶ ۷۰۱۳۸۷
رده بندی دیویی	۹۵۵/۰۵۰۴۳:
شماره کتابشناسی ملی	۳۱۰۹۲۵۱:
تاریخ درخواست	۱۳۸۷/۰۸/۲۶:
تاریخ پاسخگویی	۱۳۸۷/۰۹/۰۲:
کد پیگیری	۱۵۲۸۴۸۲:

شناسه

گزیده سفرنامه ناصر خسرو به زبان امروز

انتخاب و باز نویسی: ح. آموزگار

ویراستار: مریم عزیزی

نوبت چاپ: اول ۱۳۸۸

شمارگان: ۲۰۰۰

چاپ و لیتوگرافی:

تعداد صفحه: ۹۶

قیمت: ۱۵۰۰۰ ریال

نشانی: نبرد جنوبی، زمزم، مجتمع مسکونی گلها، یاس ۳، بلوک

۸۰ واحد تلفکس ۰۳۶-۳۳۷۳-۰۵۳۱۶-۰۹۱۲۱۰۵۵۳۱۶-۰۹۱۲۵۷۱۹۷۰۹

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۹۰۵۸۴-۷-۱

ISBN: ۹۸۷-۶۰۰-۹۰۵۸۴-۷-۱

بسم الله الرحمن الرحيم

مقدمه ناشر

زبان و ادبیات پربار فارسی، گنجینه ای ارزشمند و جلوه گاه راستین هنر و معارف زیبای الهی و بشری است. تمدن دیرپا و ماندگار زبان فارسی، حاصل کوششها و تجارب اندیشمندان و بزرگان است که در گستره زمانی و مکانی پهنای در زمینه های گوناگون علمی تلاش کرده اند و نتیجه این تلاشها را در قالب اشعار، حکایتهای حماسه، علم، عرفان، فلسفه و اخلاق به جامعه انسانیت تقدیم نموده اند.

متأسفانه علی رغم گستردگی و عمق آثار زبان فارسی، تلاش در خوری برای پیوند نسل جوان با این گنجینه های علمی و ادبی صورت نگرفته و به دلیل تفاوت در زبان نگارشی این آثار با زبان امروزی و تغییرات زندگی اجتماعی، ارتباط و علاقه نسل جوان کشور همه روزه با آنها کمرنگ تر و ضعیف تر می شود. در عین حال اکثر آثار ادبی که تا کنون چاپ شده اند، ویژه محققین و جامعه دانشگاهی کشور منتشر شده و مخاطبین این آثار عموم مردم و یا نسل نوجوان نبوده است.

بدین لحاظ این نیاز به روشنی احساس می شود که برای انتقال میراث فرهنگی به نسل جوان کشور و آشنایی نسل امروز با فرهنگ جامعه ایرانی اسلامی و شکوفا کردن ذوق هنری و حس زیبایی شناسی نوجوانان، تلاش و کوشش نویسی مورد نیاز است که فرایند آشنایی آنان را با آثار فاخر و ارزشمند زبان فارسی

تسهیل نماید. همین موضوع، انگیزه اصلی ناشر از انتشار این آثار بوده است. زیرا این تلاش را گامی مهم و اساسی در جهت کمک به نسل امروز برای درک و فهم تمدن فارسی و ایجاد حس قدردانی آنان به این میراث گرانبها می داند. از آنجایی که هدف اصلی ناشر، تدوین کتابهایی بوده که جنبه آموزشی آنها بر ویژگیهایی نظیر داستان گویی و داستان سرایی برتری داشته باشد، لذا از همه معلمان و مربیان کشور انتظار راهنمایی و انتقال کاستیها و نقاط ضعف احتمالی این آثار را دارد. آنچه برای تحقق این هدف انجام شده، بازنویسی و نگارش دوباره منتخبی از آثار گرانبهای زبان فارسی مانند کلیله و دمنه، گلستان سعدی، سفرنامه ناصر خسرو، قابوسنامه، شاهنامه فردوسی، حکایات عبید زاکانی و... است. در این بازنویسی ها سعی بر این بوده تا ضمن وفاداری به مضامین و مفاهیم متون اصلی، این آثار به زمان ساده امروزی نگاشته شوند و امکان ارتباط مناسب تر نسل امروزی با آنها آسان تر شود.

فهرست مطالب

صفحه	عنوان
۷-۸	فصل اول: زندگی نامه ناصر خسرو
۹-۱۰	فصل دوم: دلایل سفر و تهیه مقدمات آن
۱۱-۱۶	فصل سوم: آغاز سفر، حرکت از مرو و عبور از شهرهای سرخس، نیشابور، قومن، دامغان، سمنان، ری، قزوین، طارم، تبریز، سراب، مرند، خوی
۱۷-۲۴	فصل چهارم: عبور از شهرهای برکری، وان و سلطان، اخلاط، بطلیس، ارزن، میافارقین، آمد، حران
۲۵-۵۰	فصل پنجم: ورود به سرزمین شام، سفر به شهرهای حلب، معرة النعمان، کویمات، حماة، طرابلس، طرابلس، جبیل، بیروت، صیدا، صور، عکة، طبریه حیفا، کفر سلام، قیساریه، رمله، بیت لحم، عرعر، اولین سفر به مکه
۵۱- ۶۴	فصل ششم: ورود به سرزمین مصر، عسقلان تنیس، صالحیه، قاهره، اسکندریه
۶۵-۷۰	فصل هفتم: دومین سفر به مکه؛ قلزم، جار، مدینه، مکه، برگشت به مصر، سومین سفر به مکه وبازگشت دوباره به مصر
۷۱-۸۲	فصل هشتم: چهارمین سفر به مکه؛ اسیوط، آخمیم، قوص، اسوان، عیذاب، مکه
۸۳-۹۶	فصل نهم: بازگشت به خانه؛ لحسا، طائف، فلج، یمامه، بصره، مهروبان، ارغان، لوردگان، خان سنجان، اصفهان، نابین، طیس، قاین، سرخس، سمنگان، بلخ.